

## 權益變動表

## STATEMENTS OF CHANGES IN EQUITY

截至二零零五年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December 2005

		股本 Share capital	股份溢價 Share premium	資本公積 Capital reserve	法定儲備 Statutory reserves (附註33) (Note 33)	未分配利潤 Retained earnings	少數股東權益 Minority interests	總計 Total	
		附註 Note	人民幣千元 RMB'000	人民幣千元 RMB'000	人民幣千元 RMB'000	人民幣千元 RMB'000	人民幣千元 RMB'000	人民幣千元 RMB'000	
本集團	GROUP								
二零零四年一月一日結餘， 如前呈報為權益	Balance as at 1st January 2004, as previously reported as equity		642,000	165,198	182,235	58,355	149,090	–	1,196,878
二零零四年一月一日結餘， 如前獨立呈報為 少數股東權益	Balance as at 1st January 2004, as previously separately reported as minority interests		–	–	–	–	549,964		549,964
二零零四年一月一日結餘， 經重列	Balance as at 1st January 2004, as restated		642,000	165,198	182,235	58,355	149,090	549,964	1,746,842
本年(虧損)/溢利	(Loss)/profit for the year		–	–	–	–	(20,609)	31,891	11,282
少數股東向子公司注資	Capital contributed by minority interests		–	–	–	–	–	8,387	8,387
二零零三年度股息	Dividends relating to 2003	16	–	–	–	–	(19,260)	(1,000)	(20,260)
二零零四年十二月三十一日 結餘	Balance as at 31st December 2004		642,000	165,198	182,235	58,355	109,221	589,242	1,746,251
代表：	Representing:								
擬派末期股息	Proposed final dividends								8,346
擬派末期股息後的結餘	Balance after proposed final dividends								1,737,905
二零零四年十二月三十一日 結餘	Balance as at 31st December 2004								1,746,251
二零零五年一月一日結餘， 如上	Balance as at 1st January 2005 as per above		642,000	165,198	182,235	58,355	109,221	589,242	1,746,251
本年溢利	Profit for the year		–	–	–	–	16,951	27,768	44,719
少數股東向子公司注資	Capital contributed by minority interests		–	–	–	–	–	9,894	9,894
處置子公司	Disposal of a subsidiary		–	–	–	–	–	(5,350)	(5,350)
二零零四年度股息	Dividends relating to 2004	16	–	–	–	–	(8,346)	(13,661)	(22,007)
轉撥至儲備	Transfer to reserves	33	–	–	–	1,054	(1,054)	–	–
二零零五年十二月三十一日 結餘	Balance as at 31st December 2005		642,000	165,198	182,235	59,409	116,772	607,893	1,773,507
代表：	Representing:								
擬派末期股息	Proposed final dividends								3,852
擬派末期股息後的結餘	Balance after proposed final dividends								1,769,655
二零零五年十二月三十一日 結餘	Balance as at 31st December 2005								1,773,507

隨附的財務報表附註為本綜合財務報表的組成部分。

The accompanying notes are an integral part of these consolidated financial statements.

## 權益變動表

## STATEMENTS OF CHANGES IN EQUITY (continued)

截至二零零五年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December 2005

		股本	股份溢價	資本公積	法定儲備	未分配利潤／ (累計虧損)	總計
		Share	Share	Capital	Statutory	Retained	
		capital	premium	reserve	reserves	earnings/ (accumulated losses)	Total
					(附註33)		
					(Note 33)		
	附註	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
	Note	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
<b>本公司</b>		<b>COMPANY</b>					
二零零四年一月一日結餘，		Balance as at 1st January 2004, as					
如前呈報為權益		642,000	165,198	182,235	58,355	172,142	1,219,930
採用國際財務報告準則		Opening adjustment for the adoption					
第27號的期初調整		-	-	(182,235)	-	(301,067)	(483,302)
二零零四年一月一日結餘，經重列		642,000	165,198	-	58,355	(128,925)	736,628
股東應佔虧損		-	-	-	-	(77,397)	(77,397)
二零零三年度股息	16	-	-	-	-	(19,260)	(19,260)
二零零四年十二月三十一日結餘		642,000	165,198	-	58,355	(225,582)	639,971
代表：		Representing:					
擬派末期股息		Proposed final dividends					8,346
擬派末期股息後的結餘		Balance after proposed final dividends					631,625
二零零四年十二月三十一日結餘		Balance as at 31st December 2004					639,971
二零零五年一月一日結餘，		Balance as at 1st January 2005					
如上		642,000	165,198	-	58,355	(225,582)	639,971
股東應佔溢利		-	-	-	-	2,772	2,772
二零零四年度股息	16	-	-	-	-	(8,346)	(8,346)
撥入法定儲備	33	-	-	-	1,054	(1,054)	-
二零零五年十二月三十一日結餘		642,000	165,198	-	59,409	(232,210)	634,397
代表：		Representing:					
擬派末期股息		Proposed final dividends					3,852
擬派末期股息後的結餘		Balance after proposed final dividends					630,545
二零零五年十二月三十一日結餘		Balance as at 31st December 2005					634,397

隨附的財務報表附註為本綜合財務報表的組成部分。

The accompanying notes are an integral part of these consolidated financial statements.